<https://drive.google.com/drive/folders/1H3H7iiZEVHb0z7FFwlOTIReVKo5mPvH-?usp=sharing>

<https://drive.google.com/drive/folders/1PAJj895lsGXpZA2vCsxvzbdw0Kbn-dEn?usp=sharing>

|  |  |
| --- | --- |
| Traditional Chinese | English |
| Hansaton AQ Jam XC pro R | |
| Hansaton  AQ Jam XC pro R 充電款  適合中度至嚴重聽障  標準耳背式  V 配合耳模或開放式耳塞使用：讓您重拾優秀聆聽體驗  V 設計時尚，方便易用  U3 - 砂漠黃  U4 - 純銀色  U5 - 曚曨灰  U6 - 玄黑色  U8 - 亮銅色  U9 - 太空灰  S8 - 天藍色  S9 - 豔紅色    產品規範 | Hansaton  AQ Jam XC pro R rechargeable  suitable for moderate to severe hearing loss users Behind-the-ear (BTE)  V Used together with custom earmoulds or instant-fit domes: providing you with the best hearing aid experience  V stylish design, easy to use  U3 Sandy Beige  U4 Sterling Silver  U5 Cloudy Grey  U6 Carbon Black  U8 Sparkling Bronze  U9 Space Titan  S8 Exciting Blue  S9 Exciting Red  Technical specification |
| 功能  EXCITE Pro 平台  Hearintellegence ™ 智慧聆聽技術2.0  強大連接 - 藍牙: 連接手機，電視，其他無線配件  支援手機應用程式 | Features  EXCITE Pro Platform  HearIntelligence™ technology 2.0  Wireless connectivity - Bluetooth® connection with phones, TV and other accessories  Stream remote App |
| 包括  助聽器防潮保養套件  充電器  1-3年維修保養 | Included  Hearing aid maintenance kit  Charger  1-3 years warranty |
| HEARGO升級服務  1次免費上門跟進調較  2款級別即場試戴  3個月內升級換機 | HEARGO upgraded service  1 free home visit service for adjustment/ fine-tuning  Try out 2 different levels of hearing aids in one session  Upgrade device within 3 months |
| 不論聲音大細，EXCITE Pro都是如此動聽清晰 | Hear like a Pro from soft to loud |
| 設計時尚，性能全備。外殼納米塗層防塵防水(IP68等級)更耐用。 | Stylish design, comfortable to wear With a special plasma coating (IP68 classification), the devices are dust and water resistant, making them more durable. |
| Hearintellegence ™  智慧聆聽技術  貼近自然音質  Hearintellegence ™ 智慧聆聽技術模擬真耳自然聽覺，專注言語處理提供清晰語音接收， 讓你無論身處任何場合都能享受舒適瞭然的聽覺體驗。 | HearIntelligence™ recreate 3D hearing for realistic connections   The HearIntelligence™ technology was developed by HANSATON to enhance natural functions and processes in human hearing. Smooth interactions between each feature are designed to recreate 3D hearing with emphasis in clear speech sounds reception. |
| 藍牙直連手機 雙耳聆聽  XC pro平台全線產品能直連iOS和Android手機，支援雙耳免提接聽電話、WhatsApp語音訊息、聽音樂、看影片等，令生活更多姿多彩。 | Bluetooth® connection to phones Function as wireless earphones  All XC Pro devices can be connected with iOS and Android phones, allowing effortless streaming for phone calls, WhatsApp voice messages, music and videos etc. |
| 睡前充電 一整天舒適便利 先進的鋰電池充電技術，充電3小時就能運作一整天(24小時)， 帶給你一整天的舒適和便利。 | Charge before bed - use it all day Lithium-ion power only requires 3 hours of charging time to last all day (24 hours) |
| 時尚設計 優雅簡潔 | Clean lines, subtle design |
| 連線簡單而迅速 暢享多媒體生活  利用專屬附件多媒體小盒子連接電視，將環徊立體高清音頻直接無線傳輸至助聽器(了解更多其他配件)) | Quick and easy connectivity Designed for the digital age  The TV Connector makes it easy to connect TVs and other audio devices, such as stereo systems, to the hearing systems. (Learn more about other accessories) |
| 憑APP自由掌控，個人化你的聽覺體驗  下載使用stream remote App，毋需額外附件，即可通過手機調節助聽器音量，切換程式或調節助聽器設定。  (了解更多手機app) | Intuitive app control, personalized hearing experience  The stream remote App lets users simply and discreetly control their hearing devices with their smartphones.  (Learn more about the stream remote App) |
| 使用時間 | Run time |
| 一般使用時間：24小時 | Regular use: 24 hours |
| AirStream串流技術(電視盒/聲音訊號)：16小時 | AirStream technology (TV Connector/audiosignal): 16 hours |
| 藍牙™通話和音樂串流：11小時 | Bluetooth® telephone and music streaming: 11 hours |
| 相容性資訊 | Compatibility |
| 電話串流：相容於藍牙®4.2無線科技及大部分舊式藍芽®無線科技的手機。 電視串流：需透過多媒體小盒子連接電視機。 | Telephone streaming: With Bluetooth® 4.2 wireless technology and most of the older Bluetooth® wireless technology enabled phones. |
| HEARGO專業助聽器驗配服務 | HEARGO professional hearing aids fitting service |
| 1次免費上門跟進調較 ; 2款/(種)級別即場試戴 ; 3個月內升級換機 | 1 free home visit service for adjustment/ fine-tuning Try out 2 different levels of hearing aids in one session Upgrade device within 3 months. |
| <<同一平台其他型號>> | Other models in the series |
| 回到產品列表-> | Back to list of products |
| 立即預約(button) -> | Book now |

Other comments:

* 使用時間: webpage version “藍牙™通話和音樂串流：11小時” wrong alignment with others

Commented:　Cherry Eugena Alanna Vincent Charmaine (KAM)